

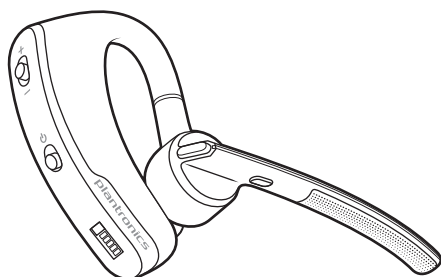
# Voyager Legend™

Gebruikershandleiding

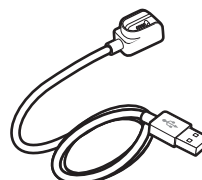
# Inhoud

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Inhoud van de doos</b>                 | <b>3</b>  |
| <b>Overzicht van de headset</b>           | <b>4</b>  |
| <b>Koppelen</b>                           | <b>5</b>  |
| De eerste keer koppelen                   | 5         |
| Nog een telefoon koppelen                 | 5         |
| <b>Opladen</b>                            | <b>6</b>  |
| <b>De pasvorm afstellen</b>               | <b>7</b>  |
| Het oordopje vervangen                    | 7         |
| Links of rechts dragen                    | 7         |
| <b>De basisfuncties</b>                   | <b>8</b>  |
| Oproepen plaatsen/beantwoorden/beëindigen | 8         |
| Dempen (mute)                             | 9         |
| Het volume aanpassen                      | 9         |
| Sensoren gebruiken                        | 9         |
| Streaming audio afspelen of pauzeren      | 9         |
| <b>Meer features</b>                      | <b>10</b> |
| Gesproken meldingen                       | 10        |
| Sprakopdrachten                           | 10        |
| Uw headset aanpassen                      | 11        |
| Multipoint                                | 11        |
| <b>Specificaties</b>                      | <b>12</b> |
| <b>Ondersteuning</b>                      |           |

# Inhoud van de doos



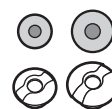
Headset



USB-oplaadkabel



220 V-lader

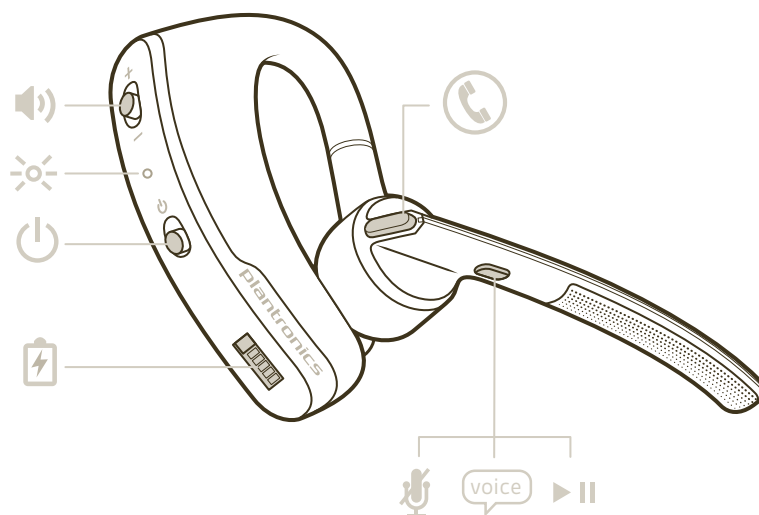


Schuimrubberen hoesjes  
voor de oordopjes en  
siliconen oordopjes



Auto-oplader

# Overzicht van de headset



- |                                                                                     |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Gesprekscnop                    |
|  | Volumeknop                      |
|  | Headsetlampje (indicatielampje) |
|  | Aan/uit-knop                    |
|  | Magnetische oplaadpoort         |
|  | Muteknop (dempen)               |
|  | Knop voor spraakopdrachten      |
|  | Knop voor spelen/pauze          |

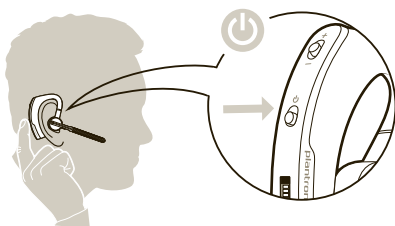
**Wees veilig!** Zie het veiligheidsboekje voor belangrijke informatie over veiligheid, opladen, batterijen en wet- en regelgevingen voordat u deze nieuwe headset gebruikt.

# Koppelen

## De eerste keer koppelen

Als u uw headset de eerste keer inschakelt, wordt het koppelingsproces gestart.

- 1 Plaats de headset op uw oor en schakel de headset in.



- 2 Terwijl de lampjes van de headset rood en blauw knipperen, activeert u Bluetooth® op uw telefoon en laat u deze naar nieuwe apparaten zoeken.

- **iPhone: Settings (Instellingen) > General (Algemeen) > Bluetooth > On (Aan)**
- **Android™-smartphones: Settings (Instellingen) > Wireless & Networks (Draadloos en netwerken) > Bluetooth: On (Bluetooth: Aan) > Scan for devices (Zoeken naar apparaten).**

**OPMERKING** De menu's kunnen per toestel verschillen.

- 3 Selecteer 'PLT\_Legend'. Als uw telefoon u om een pincode vraagt, voer dan vier nullen (0000) in of accepteer de verbinding.
- 4 Nadat de headset is gekoppeld, stoppen de lampjes met knipperen en hoort u 'pairing successful' (koppelen gelukt).

**OPMERKING** Als u wilt dat de naam van de beller wordt aangekondigd, geef de telefoon dan toegang tot uw contactpersonen wanneer u daarom wordt gevraagd.

## Nog een telefoon koppelen

Nadat u uw headset met uw telefoon hebt gekoppeld, kunt u een extra of een nieuwe telefoon koppelen.

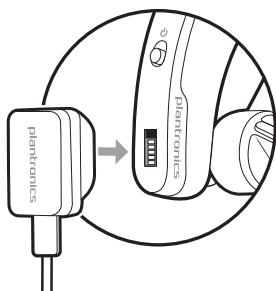
- 1 Schakel uw headset in en kies dan één van de volgende opties:
  - **Tik op de knop voor spraakopdrachten**  en zeg 'pair mode' (koppelingsmodus), of
  - **Druk op de gespreksknop**  en houd deze ingedrukt totdat u 'pairing' (koppelen) hoort.
- 2 Terwijl de lampjes van de headset rood en blauw knipperen, activeert u Bluetooth® op uw telefoon en laat u deze naar nieuwe apparaten zoeken.
- 3 Selecteer 'PLT\_Legend'. Als uw telefoon u om een pincode vraagt, voer dan vier nullen (0000) in of accepteer de verbinding.
- 4 Nadat de headset is gekoppeld, stoppen de lampjes met knipperen en hoort u 'pairing successful' (koppelen gelukt).

**OPMERKING** Als u wilt dat de naam van de beller wordt aangekondigd, geef de telefoon dan toegang tot uw contactpersonen wanneer u daarom wordt gevraagd.

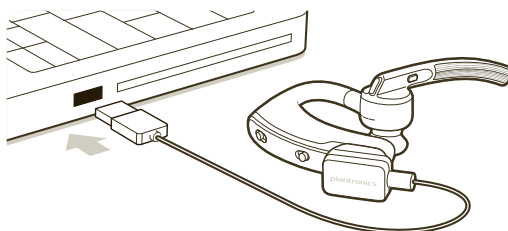
# Opladen

U kunt de headset koppelen en een paar gesprekken voeren voordat deze moet worden opgeladen, maar u kunt de headset ook alvast eerder opladen.

- 1 Klik de headset en de USB-kabel met de magnetische delen aan elkaar.



- 2 Verbind de kabel 90 minuten met de 220 V-lader of een laptop. Het LED-lampje gaat uit als de headset volledig is opgeladen.

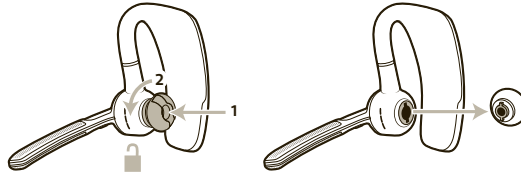


# De pasvorm afstellen

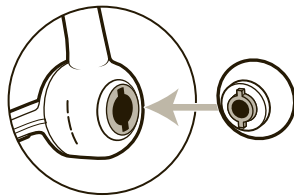
## Het oordopje vervangen

Indien nodig, gebruik een andere maat oordopje zodat de headset beter past.

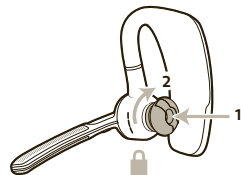
- 1 Duw het oordopje naar binnen en draai het naar links om het te ontgrendelen.



- 2 Plaats het nieuwe oordopje in de uitsparing.

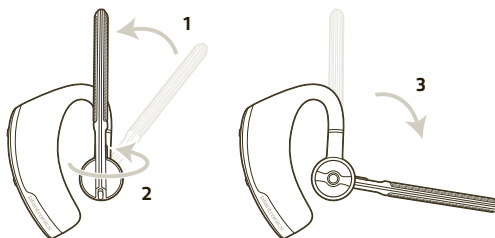


- 3 Draai het naar rechts om het te vergrendelen.

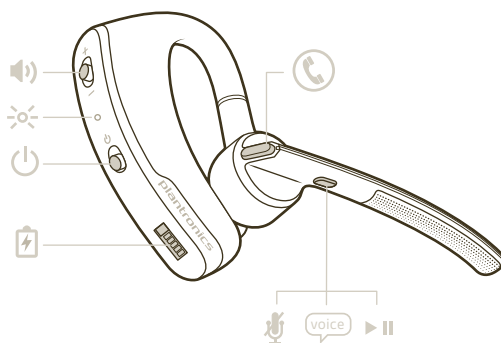


## Links of rechts dragen

Als u de headset op uw andere oor wilt dragen, draai dan de microfoon naar boven. Draai deze vervolgens rond totdat het oordopje aan de andere kant zit en draai dan de microfoon weer naar beneden.



# De basisfuncties



## Oproepen plaatsen/ beantwoorden/beëindigen

### Een oproep beantwoorden

Kies een van deze opties:

- Plaats de headset op uw oor om de oproep te beantwoorden, of
- Zeg 'answer' (antwoorden) nadat de oproep is aangekondigd, of
- Tik op de gespreksknop ☎

**OPMERKING** U kunt de taal voor de spraakopdrachten wijzigen via de MyHeadset™ Updater-tool. De beschikbare talen zijn Brits-Engels, Frans, Duits en Spaans. Raadpleeg het gedeelte *Spraakopdrachten* voor meer informatie.

### Een tweede oproep beantwoorden

Tik eerst op de gespreksknop ☎ om de huidige oproep te beëindigen en tik dan opnieuw op de gespreksknop ☎ om de nieuwe oproep te beantwoorden.

### Een oproep beëindigen

Tik op de gespreksknop ☎ om de huidige oproep te beëindigen.

### Een oproep weigeren

Kies een van deze opties:

- Zet de headset af, of
- Zeg 'ignore' (negeren) nadat de oproep is aangekondigd, of
- Houd de gespreksknop ☎ gedurende 2 seconden ingedrukt

### De laatste oproep terugbellen

Tik twee keer op de gespreksknop ☎.

### Spraakherkenning (telefoonfunctie)

Houd de gespreksknop ☎ gedurende 2 seconden ingedrukt, wacht op de kiestoon en zeg de naam van een opgeslagen contact dat moet worden gebeld.

### Aankondiging van de beller

Als u uw headset draagt, hoort u de naam van de contactpersoon door wie u wordt gebeld zodat u kunt beslissen of u de oproep wilt beantwoorden of negeren.

De naam van de beller wordt aangekondigd:

- als uw telefoon over het Phone Book Access Profile (PBAP) beschikt
- als u de telefoon tijdens het koppelingsproces toegang tot uw contactpersonen hebt gegeven
- als het een opgeslagen contactpersoon betreft



In de volgende situaties wordt de naam van de beller echter niet aangekondigd:

- als u de sensoren gebruikt om oproepen automatisch te beantwoorden door uw headset op te zetten
- als de beller onbekend is, een geheim nummer heeft of geblokkeerd is.

### Mutefunctie

Tijdens een oproep kunt u de microfoon dempen (mute).

Tik op de muteknop . U hoort de bevestiging 'mute on' (mutefunctie aan). Er klinkt elke 15 minuten een waarschuwing om u eraan te herinneren dat de mutefunctie van de microfoon is ingeschakeld. Tik opnieuw op de muteknop  om de microfoon in te schakelen. Hierna hoort u de bevestiging 'mute off' (mutefunctie uit).

### Het volume aanpassen

Schakel tijdens een oproep of het streamen van audio tussen de volumeknoppen  omhoog (+) of omlaag (-).

### Sensoren gebruiken

De Smart Sensor™-technologie in deze headset detecteert wanneer de headset wordt gedragen en kan automatisch tijdbesparende functies uitvoeren.

#### Door uw headset op te zetten, kunt u:

- Een binnenkomende oproep beantwoorden
- Een actief gesprek doorschakelen vanaf uw telefoon
- Streaming audio hervatten

#### Door uw headset af te zetten, kunt u:

- Een binnenkomende oproep weigeren
- Een actief gesprek doorschakelen naar uw telefoon
- Streaming audio pauzeren
- De gespreksknop  vergrendelen om onbedoelde oproepen te voorkomen

### Sensoren resetten

Als de sensoren niet volgens verwachting werken, moet u ze mogelijk resetten.

- 1 **Testen** Tik op de gespreksknop  om de sensoren te testen terwijl u de headset op hebt. De gesproken melding voor gesprekstijd betekent dat de sensoren werken. Een toon betekent dat u de sensoren moet resetten.
- 2 **Resetten** Als u de sensoren wilt resetten, laadt u uw headset op en plaatst u deze minimaal 10 seconden op een plat, niet-metalen oppervlak.

### Streaming audio afspelen of pauzeren

Als de knop voor spelen/pauze  2 seconden wordt ingedrukt, wordt streaming audio gepauzeerd of hervat.

**OPMERKING** U dient uw streaming audio te pauzeren voordat u:

- de spraakopdrachten van uw headset gebruikt
- een uitgaande oproep plaatst via de headset (terugbellen of bellen met spraakherkenning)

**OPMERKING** Als u de headset uitschakelt of u buiten het bereik van de telefoon begeeft tijdens het streamen van audio speelt/pauzeert uw headset de audiostream niet automatisch als u weer verbinding maakt met uw telefoon, maar dient u het streamen handmatig te hervatten.

# Meer features

## Gesproken meldingen

Uw headset informeert u in het Engels over statuswijzigingen. U kunt de taal voor gesproken meldingen wijzigen door naar [plantronics.com/myheadset](https://plantronics.com/myheadset) te gaan en de MyHeadset™ Updater-tool te downloaden. De beschikbare talen zijn Kantonees, Brits-Engels, Frans, Duits, Mandarijn en Spaans.

### Lijst van de gesproken meldingen

- 'Power on/off' (in-/uitgeschakeld)
- 'Answering call' (oproep wordt beantwoord)
- 'Talk-time (x) hours' (gesprekstijd (x) uur)
- 'Talk-time less than 2 hours' (gesprekstijd minder dan 2 uur)
- 'Battery low' (batterij bijna leeg)
- 'Recharge headset' (laad headset op)
- 'Phone 1 disconnected/Phone 2 disconnected' (verbinding met telefoon 1 verbroken  
verbinding met telefoon 2 verbroken)
- 'Phone 1 connected/Phone 2 connected' (telefoon 1 verbonden/telefoon 2 verbonden)
- 'Pairing' (koppelen)
- 'Pairing successful' (koppelen gelukt)
- 'Pairing incomplete, restart headset' (koppelen mislukt, schakel headset opnieuw in)
- 'Mute on/off' (mutefunctie aan/uit)
- 'Volume maximum/minimum' (maximaal/minimaal volume)
- 'Voice recognition on/off' (spraakherkenning aan/uit)
- 'Calling back last number' (laatste nummer wordt teruggebeld)
- 'Call back XYZ' (bel XYZ terug)

## Spraakopdrachten

Tik op de knop voor spraakopdrachten , wacht tot u om een opdracht wordt gevraagd en geef vervolgens een opdracht. Via 'What can I say?' (Wat kan ik zeggen?) krijgt u bijvoorbeeld de volledige lijst van beschikbare opdrachten. U kunt de taal voor spraakopdrachten wijzigen door naar [plantronics.com/myheadset](https://plantronics.com/myheadset) te gaan en de MyHeadset™ Updater-tool te downloaden. De beschikbare talen zijn Brits-Engels, Frans, Duits en Spaans.

### Lijst van de spraakopdrachten

- 'Am I connected?' (Ben ik gekoppeld?)
- 'Answer' (beantwoorden)
- 'Call information' (bel inlichtingen)
- 'Call Vocalyst' (bel Vocalyst)
- 'Cancel' (annuleren)
- 'Check battery' (batterij controleren)
- 'Ignore' (negeren)
- 'Pair mode' (koppelingsmodus)
- 'Redial' (nummerherhaling)
- 'What can I say' (Wat kan ik zeggen?)

**OPMERKING** U schakelt de functie voor spraakherkenning in op uw telefoon door de gespreksknop  gedurende 2 seconden in te drukken. De functie voor spraakherkenning hoort niet bij de spraakopdrachten van de headset.

### De spraakopdrachten voor beantwoorden/negeren uitschakelen

Ga als volgt te werk om de spraakopdrachten 'answer/ignore' (beantwoorden/negeren) uit te schakelen

- 1 Schakel de headset in.
- 2 Houd de knop voor spraakopdrachten  ingedrukt totdat u een dubbele toon hoort.
- 3 Herhaal deze stappen om deze spraakopdrachten opnieuw te activeren.

### Uw headset aanpassen

Uw headset verstaat en spreekt Engels. U kunt de taal en andere instellingen online wijzigen.

Met de MyHeadset™ Updater-tool kunt u:

- Firmware-updates downloaden
- De taal voor gesproken meldingen en spraakopdrachten wijzigen (Brits-Engels, Frans, Duits en Spaans. Gesproken meldingen zijn ook beschikbaar in het Kantonees en Mandarijn.)
- Regionaal telefoonnummer voor Vocalyst-service wijzigen
- Spraakopdrachten in-/uitschakelen
- Smart Sensors™ in-/uitschakelen
- Streamen van hoogwaardige audio (A2DP) in-/uitschakelen
- De gesproken melding 'mute off' (mutefunctie uit) in-/uitschakelen

### MyHeadset™ Updater downloaden

- 1 Sluit uw headset en USB-kabel aan op uw computer.
- 2 Download de MyHeadset™ Updater-tool op [plantronics.com/myheadset](http://plantronics.com/myheadset).
- 3 Stel de taal, regio-instellingen en andere functies in en download beschikbare updates.

### Multipoint

De Voyager Legend ondersteunt Multipoint-technologie. Hierdoor kunt u één headset met twee verschillende Bluetooth-telefoons gebruiken. Raadpleeg 'Nog een telefoon koppelen' als u de headset wilt koppelen met een tweede telefoon.

Als u een tweede oproep op de andere telefoon wilt beantwoorden, dient u het huidige gesprek te beëindigen of het gesprek door te schakelen naar de eerste telefoon. Als u ervoor kiest de tweede oproep niet te beantwoorden, wordt het gesprek doorgeschakeld naar uw voicemail.

- 1 Druk op de gespreksknop  om de eerste oproep te beëindigen.
- 2 Druk opnieuw op de gespreksknop  om de tweede oproep te beantwoorden.

**OPMERKING** Als u problemen met Multipoint wilt vermijden, kunt u het beste de gespreksknop  op de headset gebruiken in plaats van de bedieningsfuncties op uw telefoon.

### Het batterijniveau controleren

U kunt op twee eenvoudige manieren het batterijniveau van uw headset controleren.

- Gebruik de spraakopdracht 'Check battery' (batterij controleren).
- Kijk op de batterijmeter van de headset op uw iPhone (wordt automatisch weergegeven) of Android-smartphone (in te schakelen via onze apps MyHeadset™ of Find Myheadset™).

# Specificaties

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gesprekstijd</b>                   | Maximaal 7 uur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Stand-bytijd</b>                   | Maximaal 11 dagen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Gebruiksafstand (bereik)</b>       | Maximaal 10 meter, Klasse II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Gewicht headset</b>                | 18 gram                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Oplaadaansluiting</b>              | Micro-USB-kabel met magnetische bevestiging voor aan de headset, modulaire 100-240V-wisselstroomadapter, oplader voor in de auto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Batterijtype</b>                   | Oplaadbaar, niet-vervangbaar lithium-ion-polymeer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Oplaadtijd (maximaal)</b>          | 90 minuten voor volledig opladen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Voeding</b>                        | 5 V DC - 180 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Bluetooth-versie</b>               | Bluetooth v3.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Bluetooth-profielen</b>            | Ondersteunt Advanced Audio Distribution (A2DP), Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP), Wideband Hands-free v1.6 (HFP), Headset v1.2 (HSP), Phone Book Access Profile (PBAP), Secure Simple Pairing (SSP2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Ruis- en windruisonderdrukking</b> | <p>Drie microfoons met actieve digitale signaalverwerking (DSP) plus:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Interne, adaptieve 20-bands equalizer</li><li>• Akoestische echo-onderdrukking</li><li>• Sidetone-detectie voor rumoerige omgevingen</li></ul> <p>De drielaagse bescherming tegen windruis bestaat uit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Windfilters van roestvrijstaal</li><li>• Akoestisch gaasmateriaal</li><li>• Elektronisch filter in het circuit van de microfoon</li></ul> |
| <b>Bedrijfstemperatuur</b>            | 0 – 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Opslagtemperatuur</b>              | 0 – 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Oplaadtemperatuur</b>              | 0 – 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# Ondersteuning

[plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

**EN**

Tel: 0800 410014

**FI**

Tel: 0800 117095

**NO**

Tel: 80011336

**AR**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**FR**

Tel: 0800 945770

**PL**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**CS**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**GA**

Tel: 1800 551 896

**PT**

Tel: 0800 84 45 17

**DA**

Tel: 80 88 46 10

**HE**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**RO**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**DE**

Deutschland 0800 9323 400  
Österreich 0800 242 500  
Schweiz 0800 932 340

**HU**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**RU**

Tel: 8-800-200-79-92  
Tel: +44 (0)1793 842443\*

**EL**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

**IT**

Tel: 800 950934

**SV**

Tel: 0200 21 46 81

**ES**

Tel: 900 803 666

**NL**

NL 0800 7526876  
BE 0800 39202  
LUX 800 24870

**TR**

Tel: +44 (0)1793 842443\*

\*Ondersteuning in het Engels

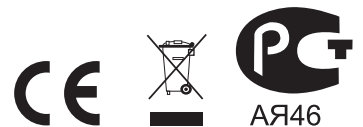
**Veiligheidsinformatie:** Raadpleeg het afzonderlijke boekje "Voor uw veiligheid"

**Informatie over 2 jaar beperkte garantie:** [plantronics.com/warranty](http://plantronics.com/warranty)

**plantronics®**  
Simply Smarter Communications™

**Plantronics B.V.**

Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
Netherlands  
[plantronics.com](http://plantronics.com)



EEE Yönetmeliğine Uygundur

© 2012 Plantronics, Inc. Alle rechten voorbehouden. Bluetooth is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG Inc. en elk gebruik door Plantronics vindt onder licentie plaats. Alle overige handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Octrooien in aanvraag  
88887-18 (10-12)